

## Wire Replacement Instructions

If the electrical terminals on the replacement pump do not match, the pump wires must be replaced.

### A. Positive Wire

1. Remove positive pump wire from the cover terminal
2. Match this wire terminal to one of the terminals on the grey replacement wires.
3. Connect the appropriate grey wire terminal to the positive pump cover terminal.
4. Insert the other end of the grey wire into cavity «B» of the black connector. (See Picture 1)

### B. Ground Wire

1. Insert the smaller terminal of the black replacement wire into cavity «A» of the black connector.
2. Insert the blue terminal lock into the black connector. (See Picture 2)
3. If the old black wire is connected to the fuel level sender resistor assembly, connect the free end of the replacement black wire to the same location.
4. If the old black wire is welded to a tube, clip the terminals off the free ends of each wire.

**Note: DO NOT cut the wires too short, or the cables may not reach the pump terminals.**

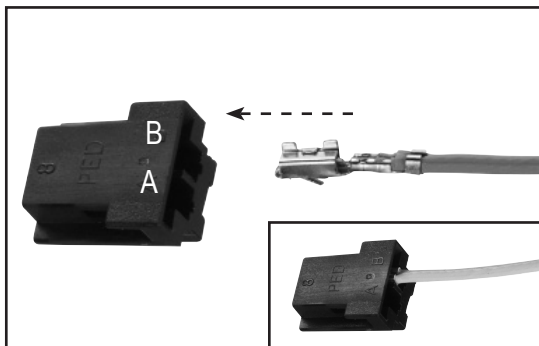
5. Strip ¼ in. section of insulation off of each cable and solder together.

**Caution: DO NOT TAPE the solder joint as the gasoline will deteriorate the tape.**

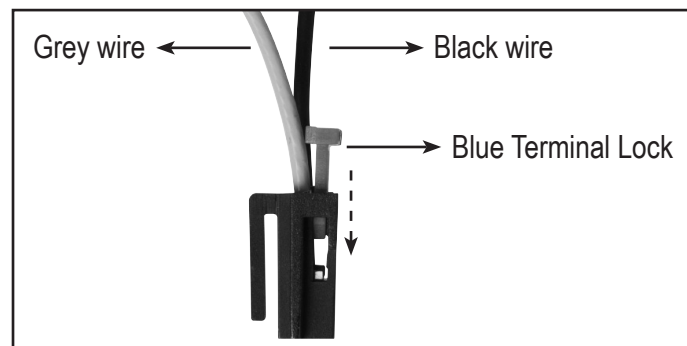
6. Connect the black connector to the new pump.

**Be sure that the cables do not interfere with float arm movement.**

Picture 1



Picture 2



The grey terminal lock is used for some special cover connector applications. In this case, follow the instructions below:

1. Remove grey terminal lock from cover connector.
2. Remove pump grey power wire from connector.
3. Insert appropriate replacement grey power wire.
4. Insert grey replacement terminal lock into cover connector.



## Instructions pour le remplacement des câbles / Instrucciones para el reemplazo de cables

Si les bornes électriques de la pompe de remplacement ne sont pas identiques, vous devez remplacer les câbles de la pompe.

### A. Câble positif

1. Retirez le câble positif de la pompe de la borne du couvercle.
2. Jumelez cette borne de câble à une des bornes des câbles de remplacement gris.
3. Branchez la borne de câble gris appropriée à la borne positive du couvercle de pompe.
4. Insérez l'autre extrémité du câble gris dans l'ouverture « B » du connecteur noir. (voir la photo 1)

### B. Câble de mise à la masse

1. Insérez la borne plus petite du câble de remplacement noir dans l'ouverture « A » du connecteur noir.
2. Insérez le verrou de borne bleu dans le connecteur noir. (voir la photo 2)
3. Si le câble noir usé est lié à l'assemblage de résistance du capteur de niveau d'essence, branchez l'extrémité libre du câble de remplacement noir au même endroit.
4. Si le câble noir usé est soudé à un tube, coupez les bornes au niveau des extrémités libres de chaque câble.

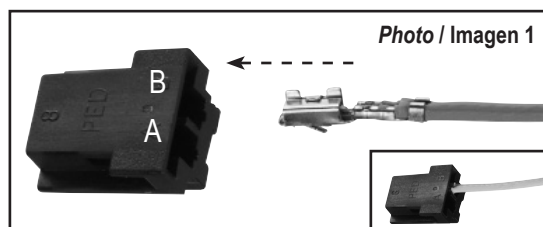
**Remarque : ÉVITEZ de couper les câbles de façon excessive, car les câbles risquent de ne pas atteindre les bornes de la pompe.**

5. Retirez ¼ pouce d'isolation sur chaque câble et soudez-les ensemble.

**Avertissement : N'AJOUTEZ AUCUN RUBAN sur le joint de soudure, car l'essence abîmera le ruban.**

6. Branchez le connecteur noir sur la nouvelle pompe.

**Assurez-vous que les câbles ne nuisent pas au mouvement du bras du flotteur.**



Le verrou de borne gris est utilisé pour certaines applications spéciales de connecteur de couvercle. Le cas échéant, suivez les instructions ci-dessous :

1. Retirez le verrou de borne gris du connecteur du couvercle.
2. Retirez le câble d'alimentation gris de la pompe du connecteur.
3. Insérez le câble d'alimentation de remplacement gris approprié
4. Insérez le verrou de borne de remplacement gris dans le connecteur du couvercle.

Si los terminales eléctricos en la bomba de reemplazo no concuerdan, los cables de la bomba deben ser reemplazados.

### A. Cable positivo

1. Retire el cable positivo de la bomba del terminal de cubierta.
2. Haga concordar este terminal de cable con uno de los terminales en los cables de reemplazo grises.
3. Conecte el terminal de cable gris apropiado al terminal de cubierta positivo de la bomba.
4. Inserte el otro extremo del cable gris en la cavidad «B» del conector negro. (Ver Imagen 1)

### B. Cable a tierra

1. Inserte el terminal más pequeño del cable de reemplazo negro en la cavidad «A» del conector negro.
2. Inserte el seguro de terminal azul en el conector negro. (Ver Imagen 2)
3. Si el antiguo cable negro está conectado al conjunto de la resistencia del indicador del nivel de combustible, conecte el extremo libre del cable negro de reemplazo a la misma ubicación.
4. Si el antiguo cable negro está soldado a un tubo, corte los terminales de los extremos libre de cada cable.

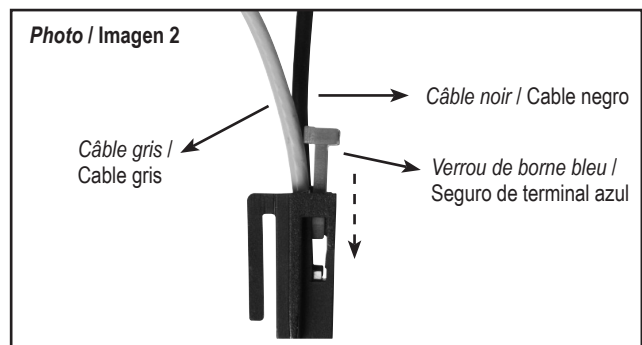
**Nota: NO corte muy pequeños los cables o los cables no alcanzarán los terminales de la bomba.**

5. Pele una sección de ¼ de pulgada del aislamiento de cada cable y suelde.

**Precaución: NO COLOQUE CINTA a la unión soldada porque la gasolina deteriorará la cinta.**

6. Conecte el conector negro a la nueva bomba.

**Asegúrese de que los cables no interfieran con el movimiento del brazo flotante.**



El seguro de terminal gris se usa para algunas aplicaciones especiales del conector de cubierta. En este caso, siga las siguientes instrucciones:

1. Retire el seguro de terminal gris del conector de cubierta.
2. Retire el cable gris de energía del conector.
3. Inserte el cable gris de energía de reemplazo apropiado.
4. Inserte el seguro de terminal de reemplazo gris en el conector de cubierta.

